

賺歐元 賠健康

調時差 小莊有一套

自從「桌球小子」莊智淵10年前加盟德國桌球俱樂部後，這幾年台灣也掀起一股旅歐風潮，國家隊選手遍及德國、法國、西班牙俱樂部。

歐元雖好賺，但因時差問題，選手經年累月往返台灣、歐洲，鐵打的身體也受不了，去年才加入德國聯賽的桌壇帥哥江宏傑，近來生理時鐘大亂，身心俱疲。

時差的調整對四處奔波征戰的運動員來說是一大學問，合庫教練吳文嘉回憶，他年輕時到美國比賽，隊友馮聖欽因時差問題，頭昏眼花，小白球在空中變成3顆，不知道要打哪一個。吳文嘉認為，身體素質和體能比較好的球員，較能克服時差問題。

20歲的江宏傑遠赴德國打球一年多下來，生理時鐘全亂掉，他說：「我覺得身體和精神都變差了。」尤其是長途飛行更讓他覺得折騰。

同樣在德國打球，莊智淵這些年來已經練就一套「金剛不壞」之身，他說：「如果只是回來台灣幾天就要走，那就不想睡，就想睡就睡，如果不想睡，就去練球。」但莊智淵也坦承，前幾年因出國頻繁，也有些腸胃方面的問題。

(記者許明禮)

中正盃

小莊遇亂流

合庫張頌紘4強

〔記者許明禮／台北報導〕歷經大風大浪的「桌球小子」莊智淵，每年中正盃卻總是險象環生。世界排名第17的莊智淵，昨天面對左手持拍的小將楊奕軒，在先失1局後連趕3局，3：1險勝，為合庫隊闖門成功，終場合庫隊以4：0解決體大，4強門票到手。

先失一局 再追回3局

莊智淵這幾年很少在國內賽事亮相，只在兩年一次的全運會及中正盃才看得他的身影，但前三屆中正盃他每年都吞下一敗。

莊智淵表示，合庫網羅國內一線高手，實力超強，他總是抱著就算輸掉一點，其他隊友也會贏回來的心態，打起來不像其他比賽那麼全神貫注。

合庫昨天8強戰面對體大隊，前兩點單打張頌紘、江宏傑，第三點雙打陳建安／張頌紘都順利拿下。第四點體大推出去年全中運國男單打銀牌楊奕軒，對上合庫王牌莊智淵。

過去患有「恐左症」的莊智淵，對上左打的楊奕軒第1局接發球吃了不少苦頭，即使救回3個局點，仍以11：13失守，但他拿手的反手拉攻從第2局起發功，即使落後也不慌亂，沒再爆冷落敗。

另一名北京奧運國手張雁書，這次合庫隊開賽3戰都作壁上觀，他表示，中正盃就讓年輕的選手多上場，他專心準備月底將登場的全運會。張雁書今年沒再和歐洲俱樂部簽約，但他強調，目前還沒有退休想法，會一直打到跑不動為止。



↑「桌球小子」莊智淵在中正盃差點翻船，還好及時回穩。

←合庫張頌紘(右)不僅單打有好表現，與陳建安搭配的雙打也輕取體大，是合庫晉級4強的重要推手。(記者許明禮攝)

